

VARIASI REGISTER BAHASA DALAM FILM “FAST AND FURIOUS 7” : Sebuah Analisis Sociolinguistik

Latifah Eka Febiyanti¹, Syerlina Panca Agustini²

Program Studi S1 Bahasa Inggris, Fakultas Hukum dan Bisnis, Universitas Duta Bangsa

Jl. Ki Mangun Sarkoro NO. 20 Nusukan Banjarsari Surakarta, Kode Pos 57552

Telp. 0271-7470550

Email : latifahekaf07@gmail.com

ABSTRAK

Penelitian ini menyelidiki konsep register dalam linguistik, dengan fokus pada perannya dalam variasi bahasa di berbagai konteks sosial yang berbeda. Register, sebagai sebuah konsep linguistik, mengacu pada variasi bahasa yang ditentukan oleh konteks penggunaannya, yang mencakup variasi dalam kosakata, tata bahasa, dan gaya. Melalui lensa sociolinguistik, penelitian ini bertujuan untuk meneliti bagaimana register yang berbeda digunakan dalam berbagai situasi sosial dan bagaimana register tersebut membentuk pola komunikasi. Dengan menggunakan pendekatan metode kualitatif yang berfokus pada pengamatan mendalam, data dikumpulkan dari berbagai situasi sosial, termasuk percakapan formal dan informal dari sebuah film barat yang berjudul "fast and furious 7". Temuan-temuan tersebut mengungkapkan fitur dan pola linguistik yang berbeda yang spesifik untuk setiap register, yang menjelaskan bagaimana penutur mengadaptasi penggunaan bahasa mereka berdasarkan faktor situasional dan sosial. Selain itu, penelitian ini membahas implikasi variasi register dalam memahami dinamika sosial, konstruksi identitas, dan strategi komunikasi dalam komunitas yang berbeda. Wawasan yang diperoleh dari penelitian ini berkontribusi pada pemahaman yang lebih dalam tentang register dan signifikansinya dalam analisis linguistik, memberikan implikasi yang berharga bagi pengajaran bahasa, penelitian sociolinguistik, dan pengembangan kebijakan bahasa.

Kata kunci : register, fitur linguistik, sociolinguistik, variasi bahasa.

ABSTRACT

This research investigates the concept of register in linguistics, focusing on its role in language variation across different social contexts. Register, as a linguistic concept, refers to the variety of language determined by the context in which it is used, which includes variations in vocabulary, grammar and style. Through a sociolinguistic lens, this study aims to examine how different registers are used in various social situations and how they shape communication patterns. Using a qualitative method approach focusing on in-depth observation, data were collected from various social situations, including formal and informal conversations from a western movie entitled "fast and furious 7". The findings reveal distinct linguistic features and patterns specific to each register, which explains how speakers adapt their language use based on situational and social factors. In addition, this study discusses the implications of register variation in understanding social dynamics, identity construction, and communication strategies in different communities. The insights gained from this study contribute to a deeper understanding of register and its significance in linguistic analysis, providing valuable implications for language teaching, sociolinguistic research, and language policy development.

Keyword : register, linguistics features, sociolinguistic, language variation.

1. PENDAHULUAN

Fungsi utama bahasa adalah komunikasi. Manusia merupakan makhluk sosial yang selalu berinteraksi dengan orang lain dalam kehidupan sehari-hari sehingga banyak memunculkan varian bahasa berbeda yang digunakan manusia satu dengan yang lain untuk berinteraksi. Bahasa juga menjadi lebih beragam ketika digunakan oleh sekelompok besar orang karena pasti pada setiap kegiatan yang dilakukan oleh suatu komunitas, dapat diartikan memiliki pengaruh besar terhadap perkembangan variasi suatu bahasa. Ketika membahas mengenai topik kebahasaan, hal itu tidak dapat dipisahkan dengan sociolinguistik, seperti menurut Fishman (1972) yang mengatakan

bahwa sosiolinguistik adalah ilmu yang mempelajari tentang karakteristik variasi bahasa, karakteristik fungsinya, dan karakteristik penuturnya yang terus-menerus berinteraksi, berubah satu sama lain dalam suatu masyarakat. Dengan demikian, dapat dikatakan bahwa sosiolinguistik sebagai ilmu yang mempelajari ciri-ciri dan variasi bahasa dalam masyarakat.

Salah satu variasi yang terdapat dalam sosiolinguistik adalah register. Register merupakan salah satu ragam bahasa yang dibagi berdasarkan pemakaiannya. Bahasa dapat digunakan dengan menyesuaikan sifat kegiatannya. Register mencerminkan aspek lain dari sikap sosial, yaitu proses sosial yang merupakan proses dari macam-macam kegiatan sosial yang dalam penggunaannya melibatkan masyarakat. Register adalah bentuk makna khusus yang dihubungkan dengan konteks sosial tertentu. Di dalam konteks tersebut terdapat banyak kegiatan yang cenderung menggunakan sedikit percakapan sehingga dapat disebut sebagai bahasa tindakan. Penggunaan bahasanya berbanding lurus dengan sifat kegiatan yang dilakukan.

Kemudian menurut Chaer dan Leonie Agustina (1995:79) Variasi bahasa ditentukan oleh faktor waktu, tempat, sosiokultural, situasi dan medium pengungkapan. Faktor waktu menimbulkan perbedaan bahasa dari masa ke masa. Faktor daerah membedakan bahasa yang dipakai di suatu tempat dengan di tempat lain. Faktor situasional timbul karena pemakai bahasa memilih ciri-ciri bahasa tertentu dalam situasi tertentu. Faktor medium pengungkapan membedakan bahasa lisan dan bahasa tulisan. Register dapat kita jumpai dalam berbagai aspek seperti dalam sebuah film. Peneliti memilih sebuah film blockbuster aksi tentang balapan jalanan yang saat ini sudah memiliki beberapa sekuel untuk dijadikan objek penelitian dalam register yaitu "Fast and Furious 7". Film "Fast and Furious 7" merupakan film aksi Amerika yang rilis pada tahun 2015 dengan disutradarai oleh James Wan dan bagian ketujuh dari serial "Fast and Furious" yang terkenal. Sinopsisnya mencakup petualangan yang seru dan penuh aksi dari Dominic Toretto (Vin Diesel) dan timnya. Cerita dalam film ini menjadi lebih emosional karena salah satu tokoh penting yang berperan sebagai Brian O'connor yaitu Paul Walker, meninggal dunia karena kecelakaan mobil yang dialaminya sebelum produksi film ini selesai. Fast and Furious 7 juga merupakan perpisahan yang menyentuh untuk tokoh Brian O'connor, karena para pemain maupun penggemar mengingat bagaimana kontribusi besar Paul Walker dalam seri film Fast and Furious

2. Metodologi

2.1 Jenis Penelitian

Penelitian ini termasuk penelitian kualitatif dimana memakai metode yang menggunakan data deskriptif berupa bahasa tertulis atau lisan dari para tokoh "Fast and Furious 7" yang kemudian dianalisis secara mendalam mengenai jenis register dan kegunaannya dalam situasi sosial tertentu.

2.2 Sumber dan Jenis Data

Data-data yang digunakan dalam penyusunan penelitian ini berasal dari hasil analisis film dan beberapa sumber kepustakaan yang berkaitan dengan objek yang

dibahas melalui media online. Jenis data yang diperoleh bersifat kualitatif. Data dari penelitian ini berupa ucapan-ucapan dalam percakapan yang mengandung register.

2.3 Pengumpulan Data

Metode pengumpulan data bersifat kualitatif dan hasil dari observasi mendalam melalui review pada film “Fast and Furious 7”. Informasi didapatkan setelah melakukan analisis film serta sumber kepastakaan yang masih berkaitan dengan ruang lingkup objek penelitian mengenai register dalam sosiolinguistik dan disusun berdasarkan hasil studi dari informasi yang sudah diperoleh.

2.4 Ruang Lingkup

Ruang lingkup penelitian yang dilakukan melibatkan analisis variasi serta penggunaan berbagai macam register bahasa dalam konteks sosial pada film “Fast and Furious 7” dan bagaimana adaptasi penggunaan bahasa dari film “Fast and Furious 7” berdasarkan faktor situasional dan sosial.

3. Hasil Dan Pembahasan

3.1. Pengertian Sosiolinguistik

Sosiolinguistik adalah subdisiplin linguistik yang mempelajari hubungan antara bahasa dan masyarakat. Dengan kata lain, sosiolinguistik mempelajari pemakai dan pemakaian bahasa, tempat pemakaian bahasa, tata tingkat bahasa, berbagai akibat dari adanya kontak dua bahasa atau lebih, dan ragam serta waktu pemakai ragam bahasa. Selain itu, ilmu ini juga menjelaskan mengapa masyarakat berbicara secara berbeda dalam konteks sosial yang berbeda. Mempelajari cara masyarakat menggunakan bahasa dalam konteks sosial yang berbeda dapat memberikan banyak pengetahuan tentang cara kerja bahasa dalam masyarakat; terutama berkaitan dengan hubungan sosial dalam suatu komunitas, dan cara masyarakat menyampaikan dan mengonstruksi aspek identitas sosial mereka melalui bahasa yang mereka gunakan.

3.2. Variasi Bahasa

Pemakaian bahasa selalu berhubungan dengan masyarakat. Oleh karena itu, bahasa selalu dipengaruhi masyarakat pemakainya. Pengaruh yang dimaksud adalah pengaruh situasi dalam konteks sosialnya. Hal ini menyebabkan timbulnya keanekaragaman bentuk bahasa dalam masyarakat. Soepomo Poedjosoedarmo (dalam Suwito, 1983: 23) menyebutkan bahwa variasi bahasa adalah bentuk-bentuk bagian atau varian dalam bahasa yang masing-masing memiliki pola-pola yang menyerupai pola umum bahasa induknya.

Menurut Mansoer Pateda (1990: 52), variasi bahasa dilihat dari segi tempat, segi waktu, segi pemakai, segi pemakainya, segi situasi, dan dari status sosialnya. Dalam variasi bahasa terdapat pola-pola bahasa yang sama, pola-pola bahasa itu dapat dianalisis secara deskriptif, dan pola-pola yang dibatasi oleh makna tersebut dipergunakan oleh penuturnya untuk berkomunikasi.

Abdul Chaer dan Leonie Agustina (1995:79), menyatakan bahwa variasi bahasa ditentukan oleh faktor waktu, tempat, sosiokultural, situasi dan medium pengungkapan. Faktor waktu menimbulkan perbedaan bahasa dari masa ke masa. Faktor daerah membedakan bahasa yang dipakai di suatu tempat dengan di tempat lain. Faktor sosiokultural membedakan bahasa yang dipakai di suatu tempat dengan di tempat lain. Faktor sosiokultural membedakan bahasa yang dipakai suatu kelompok sosial. Faktor situasional timbul karena pemakai bahasa memilih ciri-ciri bahasa tertentu dalam situasi tertentu. Faktor medium pengungkapan membedakan bahasa lisan dan bahasa tulisan.

3.3. Register

Register merupakan salah satu jenis dari beberapa macam jenis variasi bahasa dilihat berdasarkan kebutuhan pemakaian bahasa. Menurut Suwito (1983: 30), register adalah bentuk variasi bahasa yang disebabkan oleh sifat khas kebutuhan pemakaian bahasa. Contohnya ialah berbagai jenis tulisan yang dapat ditemukan di dalam surat kabar. Ada berita dengan bermacam bentuk judulnya, ulasan suatu majalah atau artikel tentang salah satu cabang ilmu, tajuk rencana yang merupakan tanggapan atau ulasan redaksi terhadap situasi kritik dan redaksi terhadap sesuatu yang dianggap kurang baik, iklan tempat dunia usaha yang menawarkan produknya dan sebagainya. Tulisan-tulisan tersebut menggunakan pengungkapan bahasa yang berbeda-beda dengan sifat-sifat khas kebutuhan pemakaian bahasa. Mansoer Pateda (1990: 64) mengemukakan register sebagai pemakaian bahasa yang dihubungkan dengan pekerjaan seseorang. Selanjutnya, Halliday dan Hasan (1994: 56) mengemukakan register adalah bahasa berdasarkan pemakainya. Register mencerminkan aspek lain dari tingkat sosial, yaitu proses yang merupakan macam-macam kegiatan sosial yang biasanya melibatkan orang.

Terjadinya variasi bahasa bukan hanya disebabkan oleh para penuturnya yang heterogen, tetapi karena kegiatan interaksi sosial yang mereka lakukan sangat beragam (Abdul Chaer dan Leonie Agustina, 1995: 80). Menurut Nababan (1993: 13), penyebab timbulnya variasi bahasa ada empat faktor, yaitu : daerah yang berlainan, kelompok atau keadaan sosial yang berbeda, situasi berbahasa yang berlainan, dan tahun atau zaman yang berlainan.

Tabel Perolehan Data Penelitian

No	Kalimat/ Ujaran	Situasi Sosial	Kegunaan
1	That planned <i>gangster</i> make you...	Kata yang sangat familiar di dunia kriminal	Merujuk pada sebuah istilah anggota organisasi kriminal seperti yang deckard shaw dan owen shaw lakukan.
2	That. <i>Race wars</i>	Suatu istilah yang digunakan oleh kelompok pembalap	Untuk menyebut pertandingan balap mobil yang diciptakan oleh Dom dan Letti di tempat dimana dia dan letti pernah balapan.
3	Keep on under 9000 <i>RPM</i>	Suatu istilah dalam mobil yang ada dikalangan pembalap	Merupakan singkatan dari Revolution Per Minutes.
4	It's going to fry his <i>piston</i> after the first 200	Istilah mobil yang diketahui para pembalap	Merujuk pada istilah bagian utama dari mesin yang berfungsi sebagai bagian yang bergerak memompa bahan bakar dan udara ke dalam ruang pembakaran
5	Where you been at? <i>Ghost girl</i>	Istilah yang digunakan sebagai sebutan salah satu tokoh	Menyebut tokoh (Letti) dengan sebutan yang memang sudah disematkan kepadanya di kalangan kenalannya.
6	Letty <i>what the hell!</i>	Sebuah umpatan	Digunakan untuk menanyakan/memberi reaksi atas suatu kejadian. Dimana ia terkejut atas kejadian itu.

7	Computer you wanna be <i>hacked</i> in to you	Istilah yang ditemukan dalam dunia IT	Digunakan untuk menyebut suatu kegiatan menerobos komputer atau jaringan orang lain
8	you're <i>under arrest</i>	Istilah dalam dunia kepolisian	Untuk menyatakan bahwa dia akan menghukum Deckard Shaw dengan menahannya di penjara.
9	he's in full <i>FBI mode</i>	Sebuah badan investigasi	Merupakan singkatan dari Federal Bureau of Investigation yang mana merupakan badan investigasi utama dari Departemen Kehakiman Amerika Serikat.
10	If you get the <i>God's eye...</i>	Sebutan sebuah program dalam IT	Memberi informasi bahwa ada program yang diberi nama God's eye (sebuah alat pelacak yang sangat canggih)
11	consider my workshop is <i>your new play house</i>	Merupakan kalimat pengandaian	Taman bermain yang dimaksud bukan taman bermain pada umumnya, melainkan mengistilahkan bahwa mereka bebas menggunakan ruang kerja Mr. Nobody sebagai ruang kerja mereka juga untuk merancang mobil dan rencana penyergapan.
12	consider my workshop is your new play house	istilah yang digunakan dalam modifikasi di dunia otomotif	merujuk kepada istilah modifikasi mobil pada dunia offroad modern yang berupa posisi pemasangan shock atas pada mobil yang dipindahkan ke atas untuk memungkinkan guncangan pada mobil lebih lama
13	as your friend i know i'm concern about you're will be, which is why i set the purpose and i put some adult diapers on your block compartment	kalimat ini merupakan kalimat ejekan	kalimat ini merujuk pada tokoh roman yang diejek oleh tej karena tej berpikir roman tidak akan bisa menahan ketakutannya saat scene terjun dari pesawat, karena itu tej mengejeknya dengan mengatakan sudah menyiapkan popok untuk orang dewasa
14	<i>Hello kitty</i> is awake	Merujuk pada sebutan ejekan	Menyebut ramsey sebagai hello kitty
15	It's gonna be 350 MHz...	Sebuah satuan pengukuran frekuensi ini berasal dari Sistem Satuan Internasional	Sebuah satuan pengukuran frekuensi ini berasal dari Sistem Satuan Internasional
16	Time to loose a beast	Kata Perumpamaan	Merujuk pada mobil yang didalamnya terdapat god's eye, mobil itu merupakan mobil super car yang sangat mewah dengan harga yang fantastis.
17	We catch that shadow	Kata Perumpamaan	Julukan shadow merujuk pada deckard shaw yang memang memiliki julukan itu karna bergerak layaknya bayangan.

4. KESIMPULAN DAN SARAN

Berdasarkan hasil analisis register dalam film *Fast and Furious 7* ditemukan sejumlah 14 data yang didapatkan pada percakapan atau ujaran tokoh yang terdapat didalamnya. Data ini dikelompokkan berdasarkan pada bagaimana faktor situasional dan sosial tertentu pada setiap ujaran atau percakapan tokoh yang menggambarkan penggunaan register dalam kaitannya dengan aktivitas dan tokoh dalam film. Pada hasil dan pembahasan memberikan pengalaman lebih dalam tentang konsep sosiolinguistik, variasi bahasa, dan register dengan menggunakan contoh percakapan pada film.

DAFTAR PUSTAKA

- Riani A., D., 2015, *Skripsi: Register Percakapan Formal Dalam Film The King's Speech Kajian Sosiolinguistik, Program Studi Bahasa Inggris, Fakultas Bahasa, Universitas Widyatama, Bandung.*
- Donda N., 2015, *Fast and Furious 7 Tak Tergoyahkan*, akses online 19 Desember 2023, URL: <https://hardrockfm.com/fast-furious-7-tak-tergoyahkan/>
- Fahrudin R., 2020, *Kajian Sosiolinguistik: Sosiolinguistik sebagai ilmu interdisipliner ragam bahasa, pilihan kata, dan dwi kebahasaan*, Universitas Sebelas Maret, Surakarta.
- Made B., 2019, *Language Dialect and Register in a Sociolinguistics Perspective*, RETORIKA: Journal of Language Science, Vol 1 pp. 379-387.
- Matt M., 2021, *Mid-Travel vs Long Travel Suspension Explained*, akses online 19 Desember 2023, URL: <https://www.drivingline.com/articles/mid-travel-vs-long-travel-suspension-explained/>
- Nurul H., 2022, *Apa itu Repeater Pengertian, Fungsi, dan Perbedaannya dengan Router*, akses online 23 Desember 2023, URL: <https://www.dewaweb.com/blog/apa-itu-repeater/>
- Prayogo S., Martinus E., P., 2022, *Review Film Fast and Furious 7*, akses online 10 Desember 2023, URL: https://www.researchgate.net/publication/364195218_Review_Film_Fast_Furious_7_Oleh_Prayogo_Suwandi_34210001
- Qotrun A., 2020, *Penelitian Kualitatif: Pengertian, Ciri-ciri, Jenis, dan Prosedurnya*, akses online 9 Desember 2023, URL: <https://gramedia.com/literasi/penelitian-kualitatif/>
- Ramin., Rahmad A., 2017, *Thesis: Register in Screen Junkies Honest Movie Trailers a Sociolinguistics and Semantic Analysis, Faculty of Cultural Sciences, Department of English Literature, Universitas Sumatra Utara.*
- Shafira D., E., 2021, *Mengenal Sosiolinguistik*, akses online 9 Desember 2023, URL: <https://narabahasa.id/z0f76a1d14fd21a8fb5fd0d03e0fdc3d3cedae52f?wsidchk=18266103>
- Siti R., N., Rochmat T., S., Dida F., 2020, *Kajian Sosiolinguistik Terhadap Ujaran Bahasa Mahasiswa, Parole: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, Vol 3 pp. 797-804.
- Ventalia F., 2021, *Thesis: An Analysis of Register Form in "Chef" Movie Sociolinguistics Approach*, UPB, Batam.